



02011211612960016



11807

# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

Αρ. Φύλλου 1121

16 Δεκεμβρίου 1996

### ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ & ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Αριθ. 2076944/10717/0025

Παροχή της εγγύησης του Δημοσίου στη The Bank of Tokyo-Mitsubishi LTD για τη χορήγηση δανείου ποσού \$ 105 εκατ. στην ΕΑΒ.

#### Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του Ν. 2322/12.7.95 (ΦΕΚ 143/Α'/12.7.95).
2. Την απόφαση της Διυπουργικής Επιτροπής του άρθρου 5 του Ν. 2322/95 (Συνεδρίαση αριθμ. 56/4.12.96) με την οποία παρασχέθηκε η σύμφωνη γνώμη της στον Υπουργό Οικονομικών για την παροχή της εγγύησης του Ελληνικού Δημοσίου.
3. Την απόφαση του Δ.Σ. της ΕΑΒ με αριθμ. Συνεδρίασης 834/30.9.1996) με την οποία εγκρίνεται η σύναψη του ανωτέρω δανείου.
4. Το αριθμ. 1705/498/19.11.96 έγγραφο της ΕΑΒ με το οποίο ζητεί την εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου για την ανωτέρω δανειοδότηση.
5. Το αριθμ. 38574/ΔΕΚΟ/1556/15.11.96 έγγραφο του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας.
6. Την κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και Υπουργού Οικονομικών αριθμ. 1107147/1239/0006Α/4.10.96 (ΦΕΚ 922/Β'/7.10.96) «Ανάθεση αρμοδιοτήτων του Υπουργού Οικονομικών στους Υφυπουργούς Οικονομικών», αποφασίζουμε:

Παρέχουμε την εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου προς την The Bank of Tokyo Mitsubishi Ltd για τη χορήγηση δανείου ποσού \$ 105 εκατ. στην ΕΑΒ.

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ χορηγείται την 5.12.1996 υπό της Ελληνικής Δημοκρατίας (το «Ελληνικό Δημόσιο») ενεργούσης δια του Υπουργού Οικονομικών, υπέρ της The Bank of Tokyo-Mitsubishi Ltd. ως Αντιπροσώπου για τις Τράπεζες, τους Διαμεσολαβητές και τους Διαχειριστές που αναφέρονται κατωτέρω, και των εν λόγω Διαμεσολαβητών, Διαχειριστών και Τραπεζών.

Γίνεται αναφορά στη Σύμβαση Δανείου (η «Σύμβαση Δανείου») που συνήφθη ή που πρόκειται να συναφθεί περίπου την 16.12.1996 μεταξύ της Ελληνικής Αεροπορικής Βιομηχανίας Α.Ε. (Ε.Α.Β.) (ο «Δανειζόμενος»), των Τραπεζών όπως ορίζονται στην εν λόγω Σύμβαση Δανείου, των

Διαμεσολαβητών, όπως ορίζονται στην εν λόγω Σύμβαση Δανείου, των Διαχειριστών όπως ορίζονται στην εν λόγω Σύμβαση Δανείου και υμών ως Αντιπροσώπου, δυνάμει της οποίας οι Τράπεζες συμφώνησαν να χορηγήσουν Δάνεια σε δολάρια στο Δανειζόμενο, συνολικού ποσού κεφαλαίου 105.000.000 Δολλαρίων Η.Π.Α. (τα «Δάνεια»), μετά την πλήρωση των απαραίτητων προϋποθέσεων που καθορίζονται στην εν λόγω Σύμβαση Δανείου, συμπεριλαμβανομένης (όπως ορίζεται στην εν λόγω Σύμβαση Δανείου) και της υπογραφής της παρούσας Εγγυήσεως.

Όροι των οποίων δίδεται ορισμός στη Σύμβαση Δανείου θα έχουν την ίδια έννοια στην παρούσα, εκτός εάν προκύπτει διαφορετικά από τα συμφραζόμενα.

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙ τα ακόλουθα:

1.(α) Έναντι της υπό των Τραπεζών, των Διαμεσολαβητών, των Διαχειριστών και του Αντιπροσώπου συνάψεως της Συμβάσεως Δανείου και της συμφωνίας να χορηγήσουν τα Δάνεια στον Δανειζόμενο υπό τους όρους που καθορίζονται στη Σύμβαση Δανείου, το Ελληνικό Δημόσιο δια της παρούσης αμετάκλητα και ανεπιφύλακτα εγγυάται προς υμάς ως Αντιπρόσωπο, τους Διαμεσολαβητές, τους Διαχειριστές και τις Τράπεζες και τους αντιστοίχους διαδόχους, εκδοχείς και προς ους η μεταβίβαση αυτών (έκαστος ο «Δικαιούχος» και όλοι οι «Δικαιούχοι») την προσήκουσα και ακριβόχρονη πληρωμή κάθε ποσού (στο νόμισμα που προβλέπεται στη Σύμβαση Δανείου), το οποίο έχει καταστεί ή πρόκειται να καταστεί απαιτητό (είτε διότι κατέστη ληξιπρόθεσμο κατά τη Σύμβαση Δανείου ή πρόωρα ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο) δυνάμει της Συμβάσεως Δανείου.

(β) Εάν και οποτεδήποτε ο Δανειζόμενος δεν καταβάλει οποιοδήποτε ποσό προς κάποιο Δικαιούχο δυνάμει της Συμβάσεως Δανείου κατά την ημερομηνία που αυτό οφείλεται, το Ελληνικό Δημόσιο θα καταβάλει το ως άνω ποσό πάραυτα προς τον Αντιπρόσωπο για τους εν λόγω Δικαιούχους κατά τα ποσά που τους αναλογούν, στο νόμισμα, στο λογαριασμό και με τον τρόπο που προβλέπεται στη Σύμβαση Δανείου ότι ο Δανειζόμενος θα πραγματοποιεί βάσει αυτής πληρωμές ως προς τις οποίες είναι υπερήμερος κατά τα ανωτέρω, ούτως ώστε το χρηματικό ποσό που θα καταβληθεί με αυτόν τον τρόπο από το Ελληνικό Δημόσιο να είναι εκείνο το ποσό που θα προκύψει μετά από τις εκπτώσεις ή παρακρατήσεις πάσης φύσεως τις οποίες θα υποχρεωθεί το Ελληνικό Δημόσιο να ενεργήσει στο μέλ-

λον (και το Ελληνικό Δημόσιο δια της παρούσης επιβεβαιώνει, ότι δεν απαιτείται να γίνει οποιαδήποτε έκπτωση ή παρακράτηση από οποιαδήποτε πληρωμή που ενδέχεται να κάνει βάσει της παρούσης) ούτως ώστε κάθε Δικαιούχος να λάβει τα ίδια χρηματικά ποσά έναντι του κεφαλαίου, του τόκου, των αμοιβών και άλλων χρηματικών ποσών που θα εισπράττονταν από τους Δικαιούχους ως εάν οι πληρωμές αυτές είχαν γίνει προσηκόντως από τον Δανειζόμενο σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης Δανείου. Πιστοποιητικό που εκδίδεται από υπάλληλο του Αντιπροσώπου και αφορά τα ποσά που ανά πάσα στιγμή οφείλονται από το Ελληνικό Δημόσιο κατά την παρούσα, θα συνιστά εκ πρώτης όψεως (*prima facie*) απόδειξη του περιεχομένου του, ελλείψει προδήλου σφάλματος.

(γ) Η παρούσα Εγγύηση είναι διαρκής και θα παραμείνει σε ισχύ, μέχρις ότου όλα τα οφειλόμενα χρηματικά ποσά, σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης Δανείου, εξοφληθούν αννεκλήτως και δεν θα επηρεάζεται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την ύπαρξη άλλης ασφαλείας οιασδήποτε φύσεως την οποία παρεχώρησε ο Δανειζόμενος προς οιονδήποτε Δικαιούχο.

(δ) Με κάθε επιφύλαξη ως προς τα δικαιώματα των Δικαιούχων κατά του Δανειζόμενου, ως πρωτοφειλέτου, το Ελληνικό Δημόσιο θα θεωρείται, όσον αφορά τη σχέση μεταξύ των Δικαιούχων και του Ελληνικού Δημοσίου, ως πρωτοφειλέτης αναφορικά με τις υποχρεώσεις του κατά την παρούσα και όχι απλώς ως εγγυητής, και συνεπώς το Ελληνικό Δημόσιο δεν θα απαλλάσσεται ούτε αποδεσμεύεται της ευθύνης του ούτε η ευθύνη του Ελληνικού Δημοσίου θα επηρεάζεται από οποιαδήποτε πράξη ή γεγονός το οποίο δεν θα απήλλασσε πρωτοφειλέτη. Επιπλέον, η ευθύνη του Ελληνικού Δημοσίου προς τους Δικαιούχους δεν θα αποδυναμώνεται ή αίρεται εξαιτίας τυχόν παρελπίσεως ασκήσεως δικαιώματος που αφορά το χρόνο ή τον τρόπο εκπληρώσεως ή τυχόν άλλης ανοχής που επιδεικνύεται από οιονδήποτε Δικαιούχο προς τον Δανειζόμενο ή παραιτήσεως κάποιου Δικαιούχου από οποιαδήποτε εκ των προϋποθέσεων που παρατίθενται στο Άρθρο 4 της Σύμβασης Δανείου ή από οποιεσδήποτε προϋποθέσεις που συνδέονται με μια τέτοια παраίτηση ή από οποιεσδήποτε τροποποιήσεις των όρων της Σύμβασης Δανείου ή πράξεως ή παραλείψεως η οποία, εκτός των παρατιθεμένων στην παρούσα διάταξη είναι δυνατόν να επενεργήσει ώστε να απαλλάξει το Ελληνικό Δημόσιο από τις υποχρεώσεις του κατά την παρούσα ή να άρει τις υποχρεώσεις αυτές.

(ε) Η παρούσα Εγγύηση δεν θα επηρεάζεται από την λύση ή θέση σε εκκαθάριση του Δανειζόμενου ή από το διορισμό συνδίκου ή από περιστάσεις οι οποίες επηρεάζουν την υποχρεωσή του να ανταποκριθεί στις ευθύνες του, περιλαμβανομένων, άνευ περιορισμού, οποιασδήποτε μη σύννομης άσκησης ή ελλείψεως ικανότητας εκπροσώπησης ή εταιρικής εξουσίας ή ελλείψεως εξουσιοδοτήσεως, ή παραβάσεως καθήκοντος εκ μέρους προσώπου το οποίο εμφανίζεται ως εκπροσώπων τον Δανειζόμενο, ή οποιοδήποτε νομικό ή άλλο περιορισμό, ή μεταβολή του καταστατικού του Δανειζόμενου ή από ελάττωμα ή ανώμαλη άσκηση της δανειοληπτικής ικανότητας αυτού ή ακυρότητα τυχόν εγγράφων ή αξιολογίων που παραδίδονται προς οποιοδήποτε Δικαιούχο. Στην περίπτωση που συμβεί κάποιο από τα ανωτέρω γεγονότα, ή άλλη πράξη ή γεγονός, συνεπεία του οποίου ο Δανειζόμενος

απωλέσει την αυτόνομη νομική προσωπικότητά του, το Ελληνικό Δημόσιο θα καταστεί υπεύθυνο προς τους Δικαιούχους για την καταβολή από τον Δανειζόμενο όλων των χρηματικών ποσών που θα θεωρούνται οφειλόμενα κατά τη Σύμβαση Δανείου, ως εάν το Ελληνικό Δημόσιο ήτο πρωτοφειλέτης.

(στ) Το Ελληνικό Δημόσιο θα δικαιούται αλλά δεν θα ασκήσει το δικαίωμά του υποκαταστάσεως στα δικαιώματα των Δικαιούχων κατά του Δανειζόμενου σύμφωνα με τη Σύμβαση Δανείου, ούτε θα παρουσιάσει απαιτήσεις, σε περίπτωση εκκαθαρίσεως του Δανειζόμενου, που θα ανταγωνίζονται αυτές τις των Δικαιούχων, έως ότου όλοι οι Δικαιούχοι λάβουν πλήρες το ποσό των αντιστοίχων απαιτήσεών τους κατά την παρούσα Εγγύηση.

(ζ) Η παρούσα Εγγύηση θα ισχύει επιπροσθέτως προς οποιαδήποτε δικαιώματα τα οποία ενδεχομένως έχει οποιοσδήποτε Δικαιούχος, σύμφωνα με και δύναμει της Σύμβασης Δανείου και όχι σε υποκατάσταση αυτών, και μπορεί να εκτελεσθεί χωρίς προηγουμένως να ασκηθούν τα δικαιώματα αυτά και χωρίς να ληφθούν μέτρα ή δικαστικές ενέργειες κατά του Δανειζόμενου.

(η) Το Ελληνικό Δημόσιο δια της παρούσης βεβαιώνει ότι κάθε Δικαιούχος δύναται ανά πάσα στιγμή, μετά από τέτοια υποκατάσταση, να εκχωρήσει ή να μεταβιβάσει το σύνολο ή οποιοδήποτε μέρος των δικαιωμάτων και οφειλών του εκ της Σύμβασης Δανείου σύμφωνα με το Άρθρο 30 αυτής και το Ελληνικό Δημόσιο δια της παρούσης συμφωνεί ότι καμία ως άνω υποκατάσταση, εκχώρηση ή μεταβίβαση δεν θα επηρεάσει καθ' οιονδήποτε τρόπο τις υποχρεώσεις του Δημοσίου κατά την παρούσα Εγγύηση. Το Ελληνικό Δημόσιο επιπλέον ορίζει ότι ο Αντιπρόσωπος θα παραλαμβάνει και θα υπογράφει το ανάλογο Πιστοποιητικό Μεταβιβάσεως για λογαριασμό του προς το σκοπό πιστοποιήσεως και αποδοχής της παραλαβής αυτού σύμφωνα με το Άρθρο 30 της Σύμβασης Δανείου.

(θ) Το Ελληνικό Δημόσιο, δια της παρούσης περαιτέρω συμφωνεί με τον Αντιπρόσωπο, τους Διαμεσολαβητές, τους Διαχειριστές και κάθε Τράπεζα να αποζημιώσει κάθε Δικαιούχο για οποιαδήποτε ζημιά υποστεί ως αποτέλεσμα δικαστικής απόφασης ή διαταγής, που ήθελε εκδοθεί ή δοθεί για την πληρωμή χρηματικού ποσού οφειλόμενου δύναμει της παρούσης και η οποία απόφαση ή διαταγή θα έχει επιδικάσει πληρωμή σε νόμισμα διαφορετικό από το νόμισμα στο οποίο οφείλετο να καταβληθεί. Η παραπάνω αποζημίωση αποτελεί μία χωριστή και ανεξάρτητη υποχρέωση του Ελληνικού Δημοσίου και θα εφαρμοσθεί ανεξάρτητα από τυχόν εκάστοτε αναστολή που θα χορηγηθεί στο Ελληνικό Δημόσιο και θα εξακολουθεί να υφίσταται σε πλήρη ισχύ και ενέργεια ανεξάρτητα από τυχόν ως άνω δικαστική απόφαση ή διαταγή όπως προαναφέρθηκε.

2. Το Ελληνικό Δημόσιο αναλαμβάνει να εξασφαλίσει ότι ανά πάσα στιγμή οι απαιτήσεις κάθε Δικαιούχου κατά του Ελληνικού Δημοσίου δύναμει της παρούσης Εγγυήσεως θα έχουν την ίδια μεταχείριση (*pari passu*), ως προς την προτεραιότητα πληρωμής, με τις απαιτήσεις όλων των άλλων πιστωτών υπέρ των οποίων δεν έχει παραχωρηθεί ασφαλεία ή προνόμιο, όσον αφορά το υφιστάμενο ή μελλοντικό Εξωτερικό Χρέος του Ελληνικού Δημοσίου.

3. Όλες οι πληρωμές που θα γίνουν από το Ελληνικό Δημόσιο κατά την παρούσα θα γίνονται χωρίς καμία έκπτωση ή παρακράτηση αλλά εάν (i) το Ελληνικό Δημόσιο υποχρεώνεται από τον νόμο να προβεί σε τυχόν έκπτωση

ή παρακράτηση από ποσό οφειλόμενο σε οποιοδήποτε Δικαιούχο κατά την παρούσα ή (ii) οποιοδήποτε Δικαιούχος υποχρεώνεται από τον νόμο, να προβεί σε πληρωμή σχετικό με, (α) κάθε ποσό που ο Δικαιούχος εισέπραξε ή δικαιούται να εισπράξει από το Ελληνικό Δημόσιο με βάση την παρούσα ή (β) κάθε ποσό οφειλόμενο κατά την παρούσα λόγω φόρου (άλλου από τον φόρο επί του ολικού καθαρού εισοδήματος μιας Τράπεζας που επιβλήθηκε στο Κράτος όπου είναι εγκατεστημένο το Κεντρικό Κατάστημα της εν λόγω Τράπεζας ή το Κατάστημα που χορηγεί το Δάνειο, ή από φόρο εισοδήματος, ειδικό φόρο τραπεζικών εργασιών, ή παρόμοιο φόρο του Ελληνικού Δημοσίου με τον οποίο επιβαρύνθηκε ο Δικαιούχος αυτός ως άμεσο αποτέλεσμα του γεγονότος ότι έχει μόνιμη εγκατάσταση στο Ελληνικό Κράτος, εγκατάσταση η οποία έχει ή είχε άμεση ανάμειξη στη συμμετοχή της Τράπεζας αυτής στα Δάνεια) ή άλλως, τότε το ποσό που οφείλεται προς τον εν λόγω Δικαιούχο για το οποίο απαιτείται να γίνει η έκπτωση, η παρακράτηση ή η πληρωμή αυτή, θα προσυζητηθεί στην απαραίτητη έκταση ώστε να αδιασφαλιστεί ότι μετά την διενέργεια αυτής της εκπτώσεως, παρακρατήσεως ή πληρωμής ο εν λόγω Δικαιούχος θα εισπράξει και θα δικαιούται να λάβει ελεύθερο από κάθε τέτοια επιβάρυνση όπως αναφέρεται παραπάνω, καθαρό ποσό ίσο με το ποσό που θα εισέπραττε και θα είχε το δικαίωμα να λάβει αν δεν γινόταν καμία τέτοια έκπτωση, παρακράτηση ή πληρωμή.

4. Όλες οι πληρωμές που θα γίνουν από το Ελληνικό Δημόσιο σύμφωνα ή σχετικά με την παρούσα Εγγύηση θα γίνουν στο νόμισμα και στο λογαριασμό και άλλως κατά τον τρόπο και στα μέρη όπου ο Δανειζόμενος απαιτείται να ενεργήσει πληρωμές βάσει της Συμβάσεως Δανείου.

5. Εάν, οποτεδήποτε, οποιαδήποτε διάταξη της παρούσας είναι ή καταστεί παράνομη, ανίσχυρη ή μη εκτελεστή από οποιαδήποτε άποψη σύμφωνα με το δικαίωμα οποιοδήποτε κράτους που προβλέπεται στην παρούσα Εγγύηση, δεν θα επηρεασθεί ή παρακλυθεί από το γεγονός αυτό καθ' οιονδήποτε τρόπο ούτε η νομιμότητα ή εγκυρότητα και η εκτελεσιμότητα των υπολοίπων διατάξεων της παρούσης ούτε η νομιμότητα ή εγκυρότητα ή εκτελεσιμότητα της διατάξεως αυτής κατά το δικαίωμα οποιοδήποτε άλλου κράτους.

6.(α) Το Ελληνικό Δημόσιο δηλώνει και εγγυάται προς τους Δικαιούχους ότι:

(i) Το Ελληνικό Δημόσιο έχει την εξουσία να συνάψει και να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του κατά την παρούσα Εγγύηση και τις προβλεπόμενες από την παρούσα συναλλαγές και έχει προβεί σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες προκειμένου να επιτρέψει τη σύνταξη και την εκπλήρωση της παρούσης Εγγυήσεως και των προβλεπόμενων στην παρούσα συναλλαγών.

(ii) Η παρούσα Εγγύηση συνιστά νόμιμη, ισχυρή και δεσμευτική υποχρέωση του Ελληνικού Δημοσίου εκτελεστή σύμφωνα με τους όρους της.

(iii) Η υπογραφή και η χορήγηση της παρούσης Εγγυήσεως και η εκπλήρωση των συναλλαγών που προβλέπονται σ' αυτή δεν παραβαίνουν ούτε θα παραβαίνουν οποιοδήποτε νόμο, κανονισμό, ή κρατική ή δικαστική απόφαση, ή το Σύνταγμα του Ελληνικού Κράτους και δεν βρίσκονται σε σύγκρουση ή ανακολουθία με την επιβολή οποιοδήποτε βάρους επί περιουσιακών στοιχείων του Ελληνικού Δημοσίου, ούτε θα επιβάλλουν ή έχουν ως αποτέλεσμα

την κατάπτωση τυχόν Βαρών επί περιουσιακών στοιχείων του Ελληνικού Δημοσίου, ούτε συνιστούν παράβαση κατά τις διατάξεις οποιοδήποτε νόμου, εγγράφης συμφωνίας, εγγράφου συστάσεως καταπιστεύματος (trust) ή ασφαλείας, συμβάσεως ή άλλων εγγράφων, διακανονισμών ή υποχρεώσεων στα οποία το Ελληνικό Δημόσιο είναι συμβαλλόμενο μέρος, ή με τα οποία δεσμεύεται το ίδιο ή περιουσιακά του στοιχεία ή στα οποία ενδεχομένως υπόκειται το Ελληνικό Δημόσιο.

(iv) Δεν έχει επέλθει γεγονός το οποίο να αποτελεί παράβαση δυνάμει συμβάσεως ή εγγράφου σχετιζομένου με το Εξωτερικό Χρέος, στο οποίο το Ελληνικό Δημόσιο είναι συμβαλλόμενο μέρος ή βάσει του οποίου το Ελληνικό Δημόσιο δεσμεύεται, και δεν έχει επέλθει γεγονός το οποίο, κατόπιν γνωστοποιήσεως, παρόδου προθεσμίας, ή άλλης προϋποθέσεως είναι δυνατόν να αποτελέσει παράβαση δυνάμει ή αναφορικά με οποιαδήποτε τέτοια σύμβαση ή έγγραφο.

(v) Όλες οι εγκρίσεις και οι άλλες προϋποθέσεις που απαιτούνται ή ενδείκνυνται όσον αφορά την σύνταξη, εκτέλεση, εγκυρότητα και εκτελεσιμότητα της παρούσας Εγγυήσεως και των συναλλαγών που προβλέπονται σ' αυτήν έχουν ληφθεί ή εκπληρωθεί και βρίσκονται σε πλήρη ισχύ και παράγουν πλήρη αποτελέσματα.

(vi) Δεν βρίσκεται σε εξέλιξη δικαστικός αγώνας, διαιτησία ή διοικητική διαδικασία, ούτε εκκρεμεί ή επαπειλείται, δια των οποίων ενδεχομένως να ετιθέτο υπό αμφισβήτηση η εγκυρότητα ή η εκπλήρωση των υποχρεώσεων του Ελληνικού Δημοσίου δυνάμει της παρούσης.

(vii) (Α) Το Ελληνικό Δημόσιο υπόκειται στο αστικό δικαίωμα όσον αφορά όλες τις υποχρεώσεις του βάσει της παρούσης Εγγυήσεως,

(Β) Η υπογραφή, παράδοση, εκπλήρωση και τήρηση των όρων της παρούσης Εγγυήσεως από το Ελληνικό Δημόσιο αποτελούν ιδιωτική και εμπορική πράξη, και όχι κυβερνητική πράξη ή πράξη δημοσίου δικαίου, και το Ελληνικό Δημόσιο δεν χαιρεί, κατά το ελληνικό δικαίωμα, δικαιώματος ασυλίας από επίδοση δικογράφου, δωσιδικία, αγωγή, απόφαση, συμψηφισμό, ανταπαίτηση ή άλλη νόμιμη διαδικασία όσον αφορά τις υποχρεώσεις του Ελληνικού Δημοσίου κατά την παρούσα Εγγύηση, πέραν αυτών που προβλέπονται στην παράγραφο (Γ) κατωτέρω.

(Γ) Κατά το Ελληνικό δικαίωμα, η περιουσία του Δημοσίου που βρίσκεται στο Ελληνικό Κράτος, δεν μπορεί να κατασχεθεί ούτε μπορεί να γίνει αναγκαστική εκτέλεση κατ' αυτής. Η περιουσία του Δημοσίου που βρίσκεται εκτός της Ελληνικής επικρατείας δεν απολαύει, κατά το Ελληνικό δικαίωμα οποιοδήποτε δικαιώματος ασυλίας από επίδοση δικογράφου, δωσιδικία, αγωγή, απόφαση, συμψηφισμό, ανταπαίτηση ή άλλη νόμιμη διαδικασία όσον αφορά τις υποχρεώσεις του Ελληνικού Δημοσίου κατά την παρούσα Εγγύηση, εκτός από την ασυλία που ενδέχεται να απονεμηθεί στο έδαφος οποιοδήποτε κράτους στις εγκαταστάσεις της διπλωματικής αποστολής της Ελληνικής Δημοκρατίας, στον εξοπλισμό, και στα άλλα περιουσιακά στοιχεία που βρίσκονται εντός των εγκαταστάσεων αυτών, καθώς και στα μεταφορικά μέσα της εν λόγω αποστολής, και

(Δ) Στην έκταση που είναι δυνατόν, σε οποιοδήποτε άλλο κράτος, (εκτός του Ελληνικού) όπου τυχόν κινηθούν οποτεδήποτε δικαστικές διαδικασίες σχετικά με την παρούσα Εγγύηση, να απονεμηθεί στο Ελληνικό Δημόσιο ή

σε περιουσιακά στοιχεία αυτού, δικαίωμα ασυλίας το οποίο δεν αναφέρει ρητώς στο Άρθρο 6 (vii)(Γ) της παρούσης Εγγυήσεως (είτε ζητηθεί είτε όχι), η παραίτηση που περιλαμβάνεται στο Άρθρο 12(β) της παρούσης δεσμεύει αμετάκλητα το Ελληνικό Δημόσιο.

(viii) Η αμετάκλητη υπαγωγή του Ελληνικού Δημοσίου στην δικαιοδοσία των Δικαστηρίων της Αγγλίας και των Δικαστηρίων της Πολιτείας της Νέας Υόρκης και των Ομοσπονδιακών Δικαστηρίων στην Πολιτεία της Νέας Υόρκης είναι νόμιμη, ισχυρή και δεσμευτική.

(ix) Όλες οι πληρωμές που πρέπει να γίνουν από το Ελληνικό Δημόσιο σύμφωνα με την παρούσα Εγγύηση θα γίνουν ελεύθερες και απαλλαγμένες, και χωρίς εκπτώσεις ή παρακρατήσεις λόγω υφιστάμενων φόρων υπέρ του Ελληνικού Δημοσίου, εκτός από φόρο εισοδήματος ή ειδικό φόρο τραπεζικών εργασιών, όπου η σχετική πληρωμή γίνεται έναντι τόκων, προς Τράπεζα ή για λογαριασμό Τράπεζας που έχει μόνιμη εγκατάσταση στο Ελληνικό Κράτος και η μόνιμη αυτή εγκατάσταση έχει άμεσα αναμειχθεί στα Δάνεια που χορηγούνται δυνάμει της Συμβάσεως Δανείου.

(x) Δεν οφείλονται χαρτόσημο, τέλη εγγραφής ή παρόμοιοι φόροι προς το Ελληνικό Δημόσιο, σε σχέση με την παρούσα Εγγύηση.

(xi) Οι υποχρεώσεις του Ελληνικού Δημοσίου δυνάμει της παρούσης έχουν τουλάχιστον την ίδια μεταχείριση με όλες τις άλλες μη ασφαλισμένες οφειλές του και τις οφειλές έναντι των οποίων δεν έχει παραχωρηθεί προνόμιο (*pari passu*).

(xii) Σε οποιαδήποτε διαδικασία που θα κινηθεί εντός του Ελληνικού Κράτους για την εκτέλεση της παρούσης Εγγυήσεως, η επιλογή του αγγλικού δικαίου ως δικαίου διέποντος την παρούσα Εγγύηση, θα αναγνωρίζεται και θα εφαρμόζεται και απόφαση η οποία θα εκδοθεί στην Αγγλία, θα αναγνωρίζεται και θα κηρύσσεται εκτελεστή.

(xiii) Το Ελληνικό Δημόσιο δια της παρούσης δηλώνει ότι σύμφωνα με τους όρους του Άρθρου 223(1)(b) της Συνθήκης ΕΚ, η χορήγηση της παρούσης Εγγυήσεως προς τους Δικαιούχους αποτελεί μέτρο αναγκαίο για την προστασία των ουσιωδών συμφερόντων και των επιταγών ασφαλείας του Ελληνικού Κράτους, καθώς υποστηρίζει τις στρατιωτικές δραστηριότητες του Δανειζομένου.

(β) Οι δηλώσεις και οι εγγυήσεις που παρτίθενται στο άρθρο 6 (α) ανωτέρω, θα εξακολουθούν να υφίστανται και μετά την υπογραφή της παρούσης Εγγυήσεως και κάθε Πιστοποιητικού Μεταβίβασης και μετά τη λήψη των Δανείων σύμφωνα με τη Σύμβαση Δανείου, και θα θεωρείται ότι επαναλαμβάνονται σε κάθε ημερομηνία για όσο χρόνο οποιαδήποτε ποσά εκκρεμούν ή δύναται να θεωρούνται εκκρεμή βάσει της παρούσης ή βάσει της Συμβάσεως Δανείου ή βάσει οποιασδήποτε Δεσμεύσεως η οποία εξακολουθεί να ισχύει βάσει αυτής, όσον αφορά τα γεγονότα και τις περιστάσεις του χρόνου εκείνου, ως εάν πραγματοποιούντο την εκάστοτε ως άνω χρονική στιγμή.

7. Το Ελληνικό Δημόσιο αναλαμβάνει για όσο χρονικό διάστημα κάποιο ποσό απομένει προς ανάληψη βάσει της Συμβάσεως Δανείου ή παραμένει σε εκκρεμότητα ή είναι πληρωτέο βάσει της Συμβάσεως Δανείου ή της παρούσης Εγγυήσεως:

α) Να ενημερώνει αμέσως τον Αντιπρόσωπο για τυχόν Παράβαση ή πιθανή παράβαση ενημερώνοντας συγχρόνως τον Αντιπρόσωπο για οποιαδήποτε ενέργεια στην

οποία έχει προβεί ή στην οποία προτίθεται να προβεί σχετικά με αυτή.

β) Να λάβει και να τηρεί σε πλήρη ισχύ και ενέργεια όλες τις εγκρίσεις που τυχόν θα απαιτούνται κατά τους νόμους του Ελληνικού Κράτους, που θα θεωρηθούν ενδεχομένως απαραίτητες ή ενδικνυόμενες, για την εκπλήρωση και τηρήρηση από το Ελληνικό Δημόσιο όλων των υποχρεώσεων του βάσει της παρούσης Εγγυήσεως ή/και για την ισχύ και εκτελεστικότητα της παρούσης Εγγυήσεως, και να συμμορφώνεται με τους όρους αυτών.

8. Καθ' όσον χρόνο οποιοδήποτε ποσό απομένει προς ανάληψη κατά τη Σύμβαση Δανείου ή παραμένει σε εκκρεμότητα ή είναι πληρωτέο κατά τη Σύμβαση Δανείου ή κατά την παρούσα Εγγύηση, το Ελληνικό Δημόσιο δεν θα συστήσει ούτε θα επιτρέψει να συσταθεί οιοδήποτε βάρος και θα διασφαλίσει ότι καμία από τις υποδιαιρέσεις του δεν θα συστήσει ούτε θα επιτρέψει να συσταθεί οιοδήποτε βάρος επί του συνόλου ή μέρους των παρόντων ή μελλόντων εισοδημάτων ή περιουσιακών στοιχείων του, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση Εντέλλουσας Ομάδας, πέραν των Επιτρεπομένων Βαρών.

9. Το Ελληνικό Δημόσιο συμφωνεί και αποδέχεται πλήρως και ανεπιφύλακτα το σύνολο του περιεχομένου της Συμβάσεως Δανείου και συγκεκριμένα, χωρίς όμως να επηρεάζει η γενικότητα των ανωτέρω:

α) Αποδέχεται και συμφωνεί να δεσμευθεί με τους όρους των άρθρων 21 και 22 της Συμβάσεως Δανείου, κατά το μέρος που αναφέρονται σε ποσά που θα πληρωθούν από αυτό ή θα ανακτήσουν τρίτοι από το ίδιο βάσει της παρούσης Εγγυήσεως.

β) Αποδέχεται και συμφωνεί να δεσμευθεί από τις διατάξεις του άρθρου 27 της Συμβάσεως Δανείου, όπως σχετίζονται με την παρούσα Εγγύηση.

γ) Αποδέχεται και συμφωνεί να δεσμευθεί από το Άρθρο 30 της Συμβάσεως Δανείου, ως εάν ήτο ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη της, καθώς και από κάθε Πιστοποιητικό Μεταβίβασης που εκδίδεται με βάση το εν λόγω Άρθρο 30 αυτής, έτσι ώστε σε σχέση με την παρούσα Εγγύηση το Άρθρο 30 και κάθε τέτοιο Πιστοποιητικό Μεταβίβασης, να παράγει αποτελέσματα σύμφωνα με τους όρους του, και διά της παρούσης διορίζει τον Αντιπρόσωπο εκπρόσωπό του ώστε να λαμβάνει και να υπογράφει κάθε Πιστοποιητικό Μεταβίβασης για λογαριασμό του προς τον σκοπό αποδείξεως και αποδοχής παραδόσεως του εν λόγω Πιστοποιητικού Μεταβίβασης.

10. Η Εγγύηση αυτή είναι δεσμευτική και τίθεται σε ισχύ προς όφελος των Δικαιούχων και των αντιστοίχων διαδόχων, υποκαταστατών και εκδοχέων τους.

11. Κάθε Τράπεζα δύναται να γνωστοποιήσει σε πιθανό εκδοχέα ή σε οποιοδήποτε πρόσωπο, που δύναται κατά άλλο τρόπο να συμβληθεί με την εν λόγω Τράπεζα, όσον αφορά την παρούσα Εγγύηση, (και διά της υπογραφής Πιστοποιητικού Μεταβίβασης) οποιοσδήποτε πληροφορίες σχετικά με το Ελληνικό Δημόσιο τις οποίες η Τράπεζα κρίνει αρμόζουσες.

12. (α) Η Εγγύηση αυτή θα διέπεται και θα ερμηνεύεται από το Αγγλικό Δίκαιο.

(β) Το Ελληνικό Δημόσιο, (σε όλη την έκταση που επιτρέπεται από το νόμο) διά της παρούσης αμετάκλητα και ανεπιφύλακτα:

i) Παραίτεται οποιοδήποτε δικαίωματος ασυλίας του οποίου το ίδιο ή τα περιουσιακά του στοιχεία απολαύουν

τώρα ή μπορεί εφεξής να αποκτήσουν σχετικά με οποιεσδήποτε δικαστικές ενέργειες που θα κινηθούν εναντίον του ή εναντίον των περιουσιακών στοιχείων του σε σχέση με την παρούσα Εγγύηση από τον Αντιπρόσωπο, τους Διαμεσολαβητές, τους Διαχειριστές ή οποιαδήποτε Τράπεζα.

ii) Αποδέχεται ότι δεν θα επικαλεστεί καμία ασυλία από τέτοιες διαδικασίες (οι οποίες θα θεωρούνται ότι περιλαμβάνουν, χωρίς περιορισμό, αγωγή, κατάσχεση πριν την έκδοση αποφάσεως, άλλη κατάσχεση, λήψη αποφάσεως, εκτέλεση ή άλλη επίσπευση) για το ίδιο ή για λογαριασμό του ή αναφορικά με τα περιουσιακά του στοιχεία.

iii) Συναινεί γενικά, όσον αφορά οποιασδήποτε τέτοιες διαδικασίες, στην παροχή οποιασδήποτε απαλλαγής ή στα αποτελέσματα οποιασδήποτε διαδικασίας σχετικά με τις ως άνω διαδικασίες, περιλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, της έκδοσης, αναγκαστικής εκτέλεσης ή επισπεύσεως κατά οποιοδήποτε περιουσιακού στοιχείου (ανεξάρτητα από τη χρήση ή την προτιθέμενη χρήση αυτού) διαταγής, ή αποφάσεως που ενδέχεται να εκδοθεί ή δοθεί στις διαδικασίες αυτές, και

iv) Ανεξάρτητα από τα προεκταθέντα δηλώνεται ρητά ότι σύμφωνα με τους νόμους του Ελληνικού Κράτους, η περιουσία του Ελληνικού Δημοσίου δεν υπόκειται σε εκτέλεση ή κατάσχεση στο Ελληνικό Κράτος και η παραπάνω παραιτήση και συναίνεση δεν θα επεκτείνεται στην ασυλία αυτή ή σε οποιαδήποτε άλλη ασυλία σε οποιοδήποτε κράτος ή οποία απονέμεται στις εγκαταστάσεις διπλωματικών αποστολών του Ελληνικού Κράτους, στον εξοπλισμό ή άλλα περιουσιακά στοιχεία που βρίσκονται εντός των εγκαταστάσεων αυτών καθώς και στα μεταφορικά μέσα των εν λόγω αποστολών.

(γ) Το Ελληνικό Δημόσιο αμετάκλητα συμφωνεί προς όφελος καθενός από τους Αντιπρόσωπο, Διαμεσολαβητές, Διαχειριστές και Τράπεζες ότι τα Δικαστήρια της Αγγλίας θα έχουν δικαιοδοσία να εκδικάζουν και να αποφασίζουν επί οποιασδήποτε αγωγής ή διαδικασίας και να διακανονίζουν οποιασδήποτε διαφορές, οι οποίες ενδέχεται να προέρχονται από την παρούσα Εγγύηση ή σε συνάρτηση με αυτήν και για τον σκοπό αυτό αμετάκλητα υποβάλλεται στην δικαιοδοσία των Δικαστηρίων αυτών.

(δ) Με την επιφύλαξη της παραπάνω παραγράφου (γ) το Ελληνικό Δημόσιο αμετάκλητα συμφωνεί ότι τα Δικαστήρια της Πολιτείας της Νέας Υόρκης και Ομοσπονδιακά Δικαστήρια που ευρίσκονται στην Πολιτεία της Νέας Υόρκης θα έχουν δικαιοδοσία να εκδικάζουν και αποφασίζουν επί οποιασδήποτε αγωγής ή διαδικασίας και να ρυθμίζουν οποιασδήποτε διαφορές οι οποίες ενδέχεται να ανακύψουν από την παρούσα Εγγύηση ή σε συνάρτηση με αυτήν και για τον σκοπό αυτό υποβάλλεται αμετάκλητα στην δικαιοδοσία των δικαστηρίων αυτών.

(ε) Το Ελληνικό Δημόσιο αμετάκλητα παραιτείται από οποιαδήποτε ένσταση την οποία μπορεί να προβάλει τώρα ή εφεξής όσον αφορά τον προσδιορισμό των Δικαστηρίων αυτών που αναφέρονται στις παραγράφους (γ) και (δ) ως

αρμοδίων για την εκδίκαση και έκδοση αποφάσεως επί οποιασδήποτε αγωγής ή διαδικασίας και τη ρύθμιση οποιασδήποτε διαφοράς η οποία ενδέχεται να ανακύψει από την παρούσα Εγγύηση ή σε συνάρτηση με αυτήν καθώς και από οποιοδήποτε ισχυρισμό ότι τυχόν προσδιοριζόμενο Δικαστήριο κατά τα ανωτέρω δεν είναι το ενδεικνυόμενο ή το αρμόζον Δικαστήριο.

(στ) Το Ελληνικό Δημόσιο συμφωνεί ότι το δικόγραφο με το οποίο ασκείται οποιαδήποτε αγωγή ή κινείται διαδικασία στην Αγγλία ή στην Νέα Υόρκη, δύναται να επιδοθεί στο Ελληνικό Δημόσιο με παράδοσή του προς τον εκάστοτε Γενικό Πρόξενο στο Λονδίνο, ή τη Νέα Υόρκη (κατ'απερίπτωση) ή σε οποιουδήποτε αναπληρωτές τους αντίστοιχα.

(ζ) Η υπαγωγή στην δικαιοδοσία των προαναφερομένων δικαστηρίων δεν θα (και δεν θα ερμηνεύεται με τρόπο ώστε να) περιορίζει το δικαίωμα οποιουδήποτε από τους Αντιπρόσωπο ή Τράπεζες να κινήσει διαδικασία κατά του Ελληνικού Δημοσίου σε οποιοδήποτε άλλο αρμόδιο Δικαστήριο ούτε η κίνηση διαδικασίας σε ένα ή περισσότερα δικαστήρια αποκλείει την κίνηση διαδικασίας σε οποιοδήποτε άλλο δικαστήριο είτε συγχρόνως είτε όχι.

(η) Καμία διάταξη της παρούσης δεν θα επηρεάζει την δυνατότητα επιδόσεως δικογράφων με οποιοδήποτε άλλο τρόπο, επιτρεπόμενο από το νόμο.

13. (α) Το Ελληνικό Δημόσιο συμφωνεί ότι οποιαδήποτε ανακοίνωση ή παράδοση εγγράφου κατά την παρούσα, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικώς και της παρούσης Εγγυήσεως, θα γίνεται στην Αγγλική γλώσσα ή θα συνοδεύεται από μετάφραση στην Αγγλική γλώσσα, επικυρωμένη από υπάλληλο του Ελληνικού Δημοσίου, και σε περίπτωση συγκρούσεως, θα υπερισχύει το Αγγλικό κείμενο.

(β) Κάθε επικοινωνία κατά την παρούσα θα γίνεται γραπτά (περιλαμβανομένου τέλεξ, επιστολής ή τηλεομοιοτυπίας (fax)).

(γ) Κάθε επικοινωνία που πρόκειται να γίνει με το Ελληνικό Δημόσιο ή έγγραφο που πρόκειται να παραδοθεί σε αυτό, θα πρέπει (εάν το Ελληνικό Δημόσιο δεν καθορίσει άλλη διεύθυνση με προ δεκαπενθήμερου γραπτή ειδοποίηση προς τον Αντιπρόσωπο) να αποστέλλεται ή απευθύνεται προς το Ελληνικό Δημόσιο στην Διεύθυνση του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους (25η Διεύθυνση, Τμήμα Β') ,οδός Πανεπιστημίου και Κοραή, Αθήνα, Ελλάδα (fax: (3602329), τέλεξ (226604)) και θα θεωρηθεί ότι έχει παραδοθεί όταν απεσταλή και ληφθεί απάντηση (στην περίπτωση που κάποια επικοινωνία γίνει με τέλεξ) ή (στην περίπτωση που κάποια επικοινωνία γίνει με τηλεομοιοτυπία (fax)) όταν ληφθεί ή (στην περίπτωση που κάποια επικοινωνία γίνει με επιστολή) όταν αφεθεί στην αναφερόμενη διεύθυνση ή (εφόσον συντρέξει τέτοια περίπτωση) δέκα ημέρες αφότου κατατεθεί ως συστημένη επιστολή στο ταχυδρομείο με προπληρωμένο ταχυδρομικό τέλος πρώτης κλάσεως μέσα σε φάκελλο που απευθύνεται σ' αυτό στην διεύθυνση αυτή.

Η απόφαση αυτή εις την Αγγλική έχει ως κατωτέρω:

THIS GUARANTEE is made on the [5] day of November 1996 by THE HELLENIC REPUBLIC (the "Republic") acting through its Ypourgos ton Oikonomikon (Ministry of Finance) in favour of The Bank of Tokyo-Mitsubishi, Ltd. as Agent for the Banks, the Arrangers and the Managers referred to below, and to such Arrangers, Managers and Banks.

REFERENCE is made to the Facility Agreement (the "Facility Agreement") entered or to be entered into on or about 10/12/1996 between Hellenic Aerospace Industry Ltd (H.A.I.) (the "Borrower"), the Banks as therein defined, the Arrangers as therein defined, the Managers as therein defined and yourselves as Agent under which the Banks have agreed to make available Loans to the Borrower in dollars in an aggregate principal amount of \$105,000,000 (the "Loans"), upon satisfaction of the conditions precedent specified therein including (as provided therein) execution of this Guarantee.

Terms defined in the Facility Agreement shall have the same meaning herein unless the context otherwise requires.

NOW THIS GUARANTEE WITNESSETH as follows:

1. (a) In consideration of the Banks, the Arrangers, the Managers and the Agent entering into the Facility Agreement and agreeing to make available the Loans to the Borrower in accordance with the terms of the Facility Agreement, the Republic hereby unconditionally and irrevocably guarantees to you as Agent, the Arrangers, the Managers, the Banks and their respective successors, substitutes, assigns and transferees (each a "Beneficiary" and together the "Beneficiaries"), the due and punctual payment of all amounts (in the currency prescribed in the Facility Agreement) which are or may become due (whether at stated maturity, by acceleration or otherwise) under the Facility Agreement.
- (b) If and whenever the Borrower shall fail to pay any amount due to any Beneficiary under the Facility Agreement upon the due date for payment therefor the Republic shall forthwith pay the same to the Agent for the said Beneficiaries in accordance with their respective entitlements in the currency, the funds and in the manner prescribed by the Facility Agreement for the Borrower to make payments thereunder with regard to which such default has been made and so that the amount so payable by the Republic shall be such amount as after all deductions or withholdings of any nature which the Republic shall be in the future compelled to make therefrom (and the Republic hereby confirms that it is not required to make any deduction or withholding from any payment it may make hereunder) will result in each Beneficiary receiving the same amounts in respect of principal, interest, fees and other moneys as would have been receivable by the Beneficiaries had such payments been duly made by the Borrower in accordance with the terms of the Facility Agreement. The certificate of an officer of the Agent as to amounts at any time payable by the Republic hereunder shall be prima facie evidence of the matters stated therein in the absence of manifest error.
- (c) This Guarantee is to be a continuing Guarantee and accordingly is to remain in operation until all moneys owing under the terms of the Facility Agreement have been

irrevocably paid in full and shall not be affected in any way by the existence of any other security of any kind whatsoever given by the Borrower to any Beneficiary.

Without prejudice to the rights of the Beneficiaries against the Borrower as primary obligor the Republic shall as between the Beneficiaries on the one hand and the Republic on the other be deemed a primary obligor in respect of its obligations hereunder and not merely a surety and accordingly the Republic shall not be discharged nor shall the Republic's liability be affected by any act or thing which would not have discharged a primary obligor. Furthermore, the Republic's liability to the Beneficiaries shall not be impaired or discharged by reason of any forbearance whether as to time, performance or other indulgence which any Beneficiary may grant to the Borrower or of any waiver by any Beneficiary of any of the conditions specified by Clause 4 of the Facility Agreement or any condition attaching to any such waiver or by any variation of the terms of the Facility Agreement or by any act or omission which but for this provision might operate to exonerate or discharge the Republic from its obligations hereunder.

- (e) This Guarantee shall not be affected by the liquidation or dissolution of the Borrower or by the appointment of a receiver or by any circumstances affecting its obligations to meet its liabilities including, without limitation, any irregular exercise or absence of any corporate power or lack of authority of, or breach of duty by, any person purporting to act on behalf of the Borrower or any legal or other limitation, or by any alteration in its constitution or by any defect or irregular exercise of the borrowing powers of the Borrower or the invalidity of any documents or securities delivered to any Beneficiary. In the event of any matter as aforesaid or any other act or event in consequence of which the Borrower loses its separate legal identity the Republic shall become liable to the Beneficiaries for the payment by the Borrower of all moneys expressed to be payable by the Borrower under the Facility Agreement as if the Republic were the primary obligor.
- (f) The Republic shall be entitled but shall not exercise its right to be subrogated to any of the Beneficiaries' rights against the Borrower under the Facility Agreement nor shall the Republic prove in the liquidation of the Borrower in competition with any of the Beneficiaries until all the Beneficiaries have received the full amount of all their respective claims under this Guarantee.
- (g) This Guarantee shall be in addition to and not in substitution for any other rights which any of the Beneficiaries may have under or by virtue of the Facility Agreement and may be enforced without first having recourse to any such rights and without taking any steps or proceedings against the Borrower.
- (h) The Republic hereby acknowledges that any of the Beneficiaries may at any time after such substitution, assign or transfer all or any part of its or their rights and benefits under the Facility Agreement in accordance with Clause 30 thereof, and the Republic hereby agrees that no such substitution, assignment or transfer will in any way affect the Republic's obligations under this Guarantee. The Republic further appoints the Agent to receive and countersign each Transfer Certificate as agent on its behalf for the purpose of evidencing and accepting delivery of the same in accordance with Clause 30 of the Facility Agreement.

The Republic hereby further agrees with the Agent, the Arrangers, the Managers and each Bank to indemnify each Beneficiary against any loss incurred by it as a result of any judgment or order being given or made for the payment of any amount due hereunder and such judgment or order being expressed in a currency other than the currency in which it was due to be paid. The foregoing indemnity shall constitute a separate and independent obligation of the Republic and shall apply irrespective of any indulgence granted to the Republic from time to time and shall continue in full force and effect notwithstanding any such judgment or order as aforesaid.

2. The Republic undertakes to ensure that at all times the claims of each Beneficiary against the Republic under this Guarantee rank at least *pari passu* as to priority of payment with the claims of all other unsecured and unsubordinated creditors in respect of present or future External Indebtedness of the Republic.
3. All payments to be made by the Republic hereunder shall be made without any deduction or withholding but if (i) the Republic is required by law to make any deduction or withholding from any sum due to any Beneficiary hereunder or (ii) any Beneficiary is required by law to make any payment on or in relation to (a) any amount received or receivable by such Beneficiary from the Republic hereunder or (b) any amounts outstanding hereunder on account of any Tax (other than tax on the overall net income of such Beneficiary imposed in the jurisdiction where such Beneficiary head office or Facility Office is situated or income tax or special tax on banking transactions, or similar tax of the Republic suffered by any Beneficiary as a direct consequence of such Beneficiary having a permanent establishment in the Republic which is or has been directly involved in such Beneficiary participation in the Loans) or otherwise, then the sum due to such Beneficiary in respect of which such deduction, withholding or payment is required to be made shall be increased to the extent necessary to ensure that after the making of such deduction, withholding or payment such Beneficiary receives and is beneficially entitled free from any such charge as is mentioned above to a net sum equal to the sum which it would have received and been so entitled to had no such deduction, withholding or payment been required to be made.
4. All payments to be made by the Republic under or in connection with this Guarantee shall be made in the currency and funds and otherwise in the manner in which and at the places where the Borrower is required to make payments under the Facility Agreement.
5. If at any time any provision hereof is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect under the law of any jurisdiction contemplated by this Guarantee, neither the legality, validity and enforceability of the remaining provisions hereof nor the legality, validity or enforceability of such provision under the law of any other jurisdiction shall in any way be affected or impaired thereby.
6. (a) The Republic represents and warrants to the Beneficiaries that:
  - (i) The Republic has the power to enter into and perform this Guarantee and the transactions contemplated hereby and has taken all necessary action to authorise the entry into and performance of this Guarantee and the transactions contemplated hereby.
  - (ii) This Guarantee constitutes a legal, valid and binding obligation of the Republic enforceable in accordance with its terms.





- (D) to the extent that in any jurisdiction (other than the Republic) in which proceedings arising out of or in connection with this Guarantee may at any time be taken there may be attributed to the Republic or any of its assets any right of immunity not expressly stated in Clause 6(vii)(C) of this Guarantee (whether or not claimed), the waiver contained in Clause 12(b) hereof is irrevocably binding on the Republic.
- (viii) The Republic's irrevocable submission to the jurisdiction of the Courts of England and the State Courts of and Federal Courts in the State of New York is legal, valid and binding.
- (ix) All payments becoming due from the Republic under this Guarantee may be made free and clear of, and without deduction or withholding for or on account of, any present taxes in the Republic, save for income tax or special tax on banking transactions where the relevant payment is on account of interest and is made to or for the account of a Bank which has a permanent establishment in the Republic and such permanent establishment is directly involved in the Loans under the Facility Agreement.
- (x) No stamp, registration or similar taxes are payable in the Republic in respect of this Guarantee.
- (xi) The obligations of the Republic hereunder rank at least *pari passu* with all its other unsecured and unsubordinated indebtedness.
- (xii) In any proceedings taken in the Republic for the enforcement of this Guarantee the choice of English law as the governing law of this Guarantee will be recognised and applied and any judgment obtained in England will be recognised and enforced.
- (xiii) The Republic hereby declares that, in accordance with the terms of Article 223(1)(b) of the EC Treaty, the granting of this Guarantee to the Beneficiaries is a measure considered necessary for the protection of the essential security interests of the Republic by supporting the military business of the Borrower.
- (b) The representations and warranties set out in Clause 6(a) above shall survive the execution of this Guarantee and each Transfer Certificate and the making of the Loans under the Facility Agreement and shall be deemed to be repeated on each date so long as any amount is or may be outstanding hereunder or under the Facility Agreement or any Commitment is in force thereunder, with reference to the facts and circumstances then subsisting, as if made at each such time.
7. The Republic undertakes that so long as any amount remains to be drawn under the Facility Agreement or remains outstanding or payable under the Facility Agreement or this Guarantee it will:
- (a) promptly give notice to the Agent of any Event of Default or Potential Event of Default, at the same time informing the Agent of any action taken or proposed to be taken by it in connection therewith;

- (b) obtain and maintain in full force and effect all consents as may be required under the laws of the Republic which may become necessary or advisable for it duly to perform and observe all of its obligations under this Guarantee and/or for the validity and enforceability of this Guarantee and will comply with the terms of the same.
8. The Republic will not and shall ensure that each of its agencies shall not so long as any amount remains to be drawn under the Facility Agreement or remains outstanding or payable under the Facility Agreement or this Guarantee, without the prior written consent of an Instructing Group, create or permit to subsist any encumbrance over all or any of its present or future revenues or assets other than a Permitted Encumbrance.
9. The Republic fully and unreservedly agrees with and accepts the full content of the Facility Agreement and in particular but without prejudice to the generality of the foregoing:
- (a) accepts and agrees to be bound by the provisions of Clauses 21 and 22 of the Facility Agreement as they relate to amounts paid by or recovered from it under this Guarantee;
  - (b) accepts and agrees to be bound by the provisions of Clause 27 of the Facility Agreement as they relate to this Guarantee;
  - (c) accepts and agrees to be bound by Clause 30 of the Facility Agreement as if it were a party thereto and by the substitution (if applicable) referred to in such Clause 30 and by each Transfer Certificate executed pursuant to such Clause 30 so that in relation to this Guarantee such Clause 30 and each such Transfer Certificate shall have effect in accordance with their terms, and hereby appoints the Agent to receive and countersign each such Transfer Certificate as agent on its behalf for the purpose of evidencing and accepting delivery of each such Transfer Certificate.
10. This Guarantee shall be binding upon and enure to the benefit of the Beneficiaries and their respective successors, substitutes and assigns.
11. Each Bank may disclose to a potential assignee or to any person who may otherwise enter into contractual relations with such Bank in relation to this Guarantee (including by the execution of a Transfer Certificate) such information about the Republic as such Bank shall consider appropriate.
12. (a) This Guarantee shall be governed by and construed in accordance with English law.
- (b) The Republic hereby (to the fullest extent permitted by law) irrevocably and unconditionally:
- (i) waives any right of immunity which it or its assets now has or may hereafter acquire in relation to any legal proceedings brought against it or its assets in relation to this Guarantee by the Agent, the Arrangers, the Managers or any Bank;
  - (ii) agrees that no immunity from such proceedings (which shall be deemed to include, without limitation, suit, attachment prior to judgment, other

attachment, the obtaining of judgment, execution or other enforcement) shall be claimed by or on behalf of itself or in respect of its assets;

- (iii) consents generally in respect of any such proceedings to the giving of any relief or the issue of any process in connection with such proceedings including, without limitation, the making, enforcement or execution against any property whatsoever (irrespective of its use or intended use) of any order or judgment which may be made or given in such proceedings; and
  - (iv) notwithstanding the foregoing it is expressly stated that under the laws of the Republic the property of the Republic is immune from execution and attachment in the Republic and that the foregoing waiver and consent shall not extend to such immunity or to any immunity in any jurisdiction afforded to the premises of any diplomatic mission of the Republic, the furnishings and other property therein and the means of transport of such mission.
- (c) The Republic irrevocably agrees for the benefit of each of the Agent, the Arrangers, the Managers and the Banks that the Courts of England shall have jurisdiction to hear and determine any suit, action or proceeding, and to settle any disputes, which may arise out of or in connection with this Guarantee, and for such purposes irrevocably submits to the jurisdiction of such Courts.
- (d) Without prejudice to paragraph (c) above, the Republic irrevocably agrees that the State Courts of or the Federal Courts sitting in the State of New York shall have jurisdiction to hear and determine any suit, action or proceeding, and to settle any disputes, which may arise out of or in connection with this Guarantee, and for such purposes irrevocably submits to the jurisdiction of such Courts.
- (e) The Republic irrevocably waives any objection which it may have now or hereafter to such Courts as are referred to in paragraphs (c) and (d) above being nominated as the forum to hear and determine any suit, action or proceeding, and to settle any disputes, which may arise out of or in connection with this Guarantee and any claim that any such Court is not a convenient or appropriate forum.
- (f) The Republic agrees that the process by which any suit, action or proceeding in England or New York is begun may be served on the Republic by being delivered to the Consul General for the time being of the Republic in London or New York (as the case may be) or any of his deputies, respectively.
- (g) The submission to the said jurisdictions shall not (and shall not be construed so as to) limit the right of any of the Agent or the Banks to take proceedings against the Republic in any other court of competent jurisdiction, nor shall the taking of proceedings in any one or more jurisdictions preclude the taking of proceedings in any other jurisdiction, whether concurrently or not.
- (h) Nothing herein shall affect the right to serve process in any other manner permitted by law.
13. (a) The Republic agrees that each communication or other document to be delivered hereunder, including without limitation this Guarantee, shall be in the English language

or accompanied by an English translation thereof certified as accurate by an officer of the Republic and in the case of conflict the English version shall prevail.

- (b) Each communication to be made hereunder shall be made in writing (which includes fax, telex or letter).
- (c) Any communication or document to be made or delivered to the Republic shall (unless the Republic has by fifteen days' written notice to the Agent specified another address or number) be made or delivered to the Republic at the address of the General Accounting Office of the State (25 Directorate Section B), Panepistimiou Korai Street, Athens, Greece (fax: 301-360 2329, telex: 226604) and shall be deemed to have been delivered (in the case of any communication made by telex) when dispatched and answerback received or (in the case of any communication made by fax) when received or (in the case of any communication made by letter) when left at that address or (as the case may be) ten days after having been deposited in the post registered and first class postage prepaid in an envelope addressed to it at that address.

Καθορίζουμε προμήθεια υπέρ του Δημοσίου 1% για την παρεχόμενη εγγύησή του, η οποία θα εισπράττεται και θα αποδίδεται στο Δημόσιο σύμφωνα με το έγγραφό μας αριθμ. 2009593/1391/7.2.96.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 5 Δεκεμβρίου 1996

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΝΙΚ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ





**ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ****ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ**

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 \* ΑΘΗΝΑ 104 32 \* TELEX 223211 ΥΡΕΤ GR \* FAX 52 34 312

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ**

<b>ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ</b> Σολωμού 51		<b>ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ</b> ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.	
Πληροφορίες δημοσιευμάτων Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5225761	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	
	5230841	25ης Μαρτίου 21 Τ.Κ. 541 00	(031) 423956
Πληροφορίες δημοσιευμάτων λοιπών Φ.Ε.Κ.	5225713	ΠΕΙΡΑΙΑΣ	4136402
	5249547	Νικήτα 6-8 Τ.Κ. 185.31	4171307
Πώληση Φ.Ε.Κ.	5239762	ΠΑΤΡΑ	(061)271249
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.	5248141	Κορίνθου 327 Τ.Κ. 262 23	224581
Βιβλιοθήκη παλαιών Φ.Ε.Κ.	5248188	ΙΩΑΝΝΙΝΑ	
Οδηγίες για δημοσιεύματα Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5248785	Διοικητήριο Τ.Κ. 454 44	(0651)21901
Εγγραφή Συνδρομητών Φ.Ε.Κ. και		ΚΟΜΟΤΗΝΗ	(0531)22637
αποστολή Φ.Ε.Κ. με πληρωμή μέσω Δ.Ο.Υ.	5248320	Δημοκρατίας 1 Τ.Κ. 691 00	26522

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ - Μέχρι 16 σελίδες 100 δρχ.  
ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ - Από 16 σελίδες και άνω προσαύξηση 100 δρχ. ανά 8σέλιδο ή μέρους αυτού

**ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.**

Τεύχος	Κ.Α.Ε. Προϋπολογισμού 2531	Κ.Α.Ε. εσόδου υπέρ ΤΑΠΕΤ 3512
Α' (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κ.τλ.)	30.000 δρχ.	1.500 δρχ.
Β' (Υπουργικές αποφάσεις κ.τλ.)	50.000 »	2.500 »
Γ' (Διορισμοί, απολύσεις κ.τλ. Δημ. Υπαλλήλων)	10.000 »	500 »
Δ' (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κτλ.)	50.000 »	2.500 »
Αναπτυξιακών Πράξεων (Τ.Α.Π.Σ.)	25.000 »	1.250 »
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κ.τλ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	10.000 »	500 »
Παράρτημα (Πίνακες επιτυχόντων διαγωνισμών)	5.000 »	250 »
Δελτίο Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	10.000 »	500 »
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	3.000 »	150 »
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	150.000 »	7.500 »
Προκηρύξεων Α.Σ.Ε.Π.	10.000 »	500 »
ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΕΥΧΗ ΕΚΤΟΣ Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	120.000 »	6.000 »

- \* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στα Δημόσια Ταμεία που δίδουν αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) το οποίο με τη φροντίδα του ενδιαφερομένου πρέπει να στέλνεται στην Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
- \* Οι συνδρομές του εξωτερικού είναι διπλάσιες των παραπάνω αναφερομένων και μπορεί να στέλνονται με επιταγή και σε ανάλογο συνάλλαγμα στο Διευθυντή Οικονομικού του Εθνικού Τυπογραφείου.
- \* Η πληρωμή του ποσοστού του ΤΑΠΕΤ που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται στην Αθήνα από το Ταμείο του ΤΑΠΕΤ (Καποδιστρίου 34 - Αθήνα) και στις άλλες πόλεις από τα Δημόσια Ταμεία.
- \* Οι συνδρομητές του εξωτερικού μπορούν να στέλνουν το ποσό του ΤΑΠΕΤ μαζί με το ποσό της συνδρομής.
- \* Οι Δήμοι και οι Κοινότητες πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
- \* Η συνδρομή ισχύει για ένα χρόνο, που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου και λήγει την 31η Δεκεμβρίου του ίδιου χρόνου. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
- \* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι τον Μάρτιο κάθε έτους.
- \* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γραμμάτια δεν γίνονται δεκτά.

Οι υπηρεσίες κοινού λειτουργούν καθημερινά από 08.00' έως 13.30'